

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Licensed Fiduciary Number: _____

(Núm. de Licencia de agente fiduciario:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** _____

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para XXXX)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO MARICOPA)

In the Matter of the Adoption of:

(En lo referente a la adopción de:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

APPROVAL OF AGREEMENT OF
ADOPTION AND DECREE OF ADOPTION
OF AN ADULT

(APROBACIÓN DEL ACUERDO DE ADOPCIÓN
Y SENTENCIA DE ADOPCIÓN DE UN ADULTO)

_____,

(Name of Adoptee) An Adult

(Nombre del Adoptado) (Un adulto)

Having read and considered the Agreement of Adoption and Petition for Decree of Adoption of an Adult (the "Petition") and having considered the testimony presented at the hearing on the Petition and the Court Investigator's report,

(Habiendo leído y examinado la Aprobación del Acuerdo de adopción y Petición de sentencia de adopción de un adulto (la "Petición") y considerado el testimonio prestado en la audiencia acerca de la Petición y el Informe del investigador del tribunal,)

THE COURT FINDS as follows:

(EL TRIBUNAL FALLA lo siguiente:)

1. **Notice of the Initial Hearing on the Petition was given as required by law.**
(Se practicó la notificación del Aviso de la audiencia inicial pertinente a la Petición, tal como lo exige la ley.)
2. **Venue in this county is proper;**
(La competencia territorial de este condado es apropiada;)
3. **As required by Arizona Revised Statutes (“A.R.S.”) section 14-8101(B), the adult person to be adopted (the “Adoptee”) and the adult person(s) who wishes to adopt that person (the “Adopter(s)”) both have signed an agreement of adoption stating that they agree to assume toward each other the legal relation of parent and child and to have all of the rights and to be subject to all of the duties and responsibilities of that relation.**
(Según lo exige la sección 14-8101 (B) de las Leyes Vigentes de Arizona (A.R.S., por sus siglas en inglés), tanto la persona adulta que será adoptada (el “Adoptado”) como la persona o personas adulta(s) que desea(n) adoptar a esa persona (“Adoptante(s)”) han firmado un acuerdo de adopción, en el cual se comprometen a asumir uno hacia el otro la relación lícita de padre e hijo y contar con todos los mismos derechos y ser sujetos a todas las obligaciones y responsabilidades que conlleva esa relación.)
4. **The proposed adoption will be for the best interests of the Adopter(s) and the Adoptee and is in the public interest.**
(La adopción propuesta le beneficiará al interés mayor del Adoptante y el Adoptado y al interés del público.)
Accordingly, pursuant to A.R.S. section 14-8101(E),
(Como corresponde, a tenor de la sección 14-8101 (E) de las A.R.S.,)

IT IS ORDERED as follows:
(SE ORDENA lo siguiente:)

- 1. **APPROVAL OF AGREEMENT OF ADOPTION: The Court approves the agreement of adoption between the Adopter(s) and the Adoptee.**
(APROBACIÓN DEL ACUERDO DE ADOPCIÓN: El juez aprueba el acuerdo de adopción entre el/los Adoptante(s) y el Adoptado.)
- 2. **ADOPTION OF AN ADULT:**
(ADOPCIÓN DE UN ADULTO:)

_____, hereby is decreed as the parent(s) of
(Name of Adoptor) (por la presente es/son decretado(s) padre(s) de)
(Nombre del Adoptante)

_____, an adult.
(Name of Adoptee) (un adulto.)
(Nombre del Adoptado)

3. **NAME CHANGE / (CAMBIO DE NOMBRE)**

- The legal name of the Adoptee will remain unchanged.**
(El nombre legal del Adoptado permanecerá sin cambio.)
- The Adoptee's current legal name of**
(El nombre legal actual del Adoptado de)

First	Middle	Last
(Primer nombre)	(Segundo nombre)	(Apellido)

Date of Birth: _____ / _____ / _____
(Fecha de nacimiento:) **Month** **Day** **Year**
(Mes Día Año)

Place of Birth: _____
(Lugar de nacimiento:) **City** **State** **Nation**
(Ciudad Estado Nación)

IS CHANGED TO:
(SE CAMBIARÁ A:)

First	Middle	Last
(Primer nombre)	(Segundo nombre)	(Apellido)

Case Number: _____
(Número de caso:)

4. **AMENDMENT OF BIRTH RECORDS** (check only one box below)
(*ENMIENDA DE LOS REGISTROS DE NACIMIENTO (marque solo una casilla a continuación)*)

For a person born in the State of Arizona, the Office of Vital Records is ordered to amend the birth record to reflect the adoption (and if applicable, new name) as above ordered.

(*Para una persona nacida en el estado de Arizona, se ordena a la Oficina del Registro Civil que enmiende el registro de nacimiento de manera que muestre la adopción (y si aplica, el nombre nuevo) como se ordenó anteriormente.*)

OR / (O)

For a person born in any other state, to the extent that the agency that maintains birth records in that state is authorized to honor an order of this Court, that agency is requested or ordered to amend its birth records to reflect the adoption (and if applicable, new name) as above ordered.

(*Para una persona que haya nacido en otro estado, en la medida en que la agencia que mantiene los registros de nacimiento en ese estado esté autorizada a cumplir con una orden de este tribunal, se le solicita u ordena a esa agencia que modifique sus registros de nacimiento para que muestren la adopción (y si aplica, el nombre nuevo) tal como se ordenó anteriormente.*)

5. **This Decree does not release the Adoptee from any obligations incurred by, or impair any property rights of, the Adoptee.**

(*Este decreto no libera al Adoptado de cualquier obligación contraída por, o menoscabe cualquier derecho de propiedad de, el Adoptado.*)

6. **Other orders:** _____

(*Otras órdenes:*)

DONE IN OPEN COURT:
(*CELEBRADO EN AUDIENCIA PÚBLICA:*)

Date
(*Fecha*)

Judge/Commissioner/Judge Pro Tempore
(*Juez / juez comisionado / juez suplente*)